

Nicola Francione
Privacy Department
LATAM Desk
n.francione@clavisroma.com
www.clavisroma.com

Il GDPR in Latin America: un nuovo standard internazionale?

El RGDP (GDPR) en Latin Amèrica: ¿un nuevo estandar internacional?



ITA

A decorrere dal 25 maggio 2018 è necessario essere in regola con nuove norme europee contenute nel Regolamento Generale di Protezione dei Dati (RGPD - Regolamento UE N. 679/2016 o GDPR –General Data Protection Regulation).

Si tratta di norme tra le più moderne e rigorose in materia all'uso aziendale ed istituzionale di dati personali.

Il Regolamento riguarda:

- 1) imprese europee;
- 2) imprese extra-UE, quando il trattamento dei dati sia riguardo a persone (fisiche o giuridiche) che si trovano nella UE (Unione Europea), anche se l'impresa in questione non ha presenza fisica o giuridica in territorio europeo.

In America Latina (LATAM) c'è una grande presenza di imprese europee: questo fattore può determinare un cambiamento di regole interne in alcuni paesi LATAM nel campo della protezione dei dati.

Diverse imprese nel mondo stanno adeguando i loro standard (*compliance*) al nuovo Regolamento UE.

ESP

A partir del 25 de Mayo 2018 es obligatorio cumplir con las nuevas reglas europeas del Reglamento General de Protección de Datos (RGPD- Reglamento UE n. 679/2016 o GDPR - General Data Protection Regulation).

Se trata de unas de las normativas más modernas y estrictas en relación al uso que hacen las empresas e instituciones de los datos de las personas.

El Reglamento UE afecta:

- 1) empresas europeas;
- 2) empresas extra-UE, en la medida en que gestionen datos de personas (física o jurídica) ubicadas en la EU (Unión Europea), aunque la compañía en cuestión no tenga presencia física o legal en territorio europeo.

En Latin Amèrica (LATAM) hay una amplia presencia de empresas europeas: este factor podrá aportar un cambio de reglas internas en algunos países del LATAM en materia de protección de datos.

Varias empresas en el mundo están adecuando sus

Gli utenti del territorio LATAM, ad esempio, i cileni, saranno interessati da questo cambiamento: stanno ricevendo richieste di consenso per invio di pubblicità o approvazione di nuove politiche di utilizzo delle applicazioni.

"E' il più grande cambiamento fino ad oggi nel trattamento e la protezione dei dati personali. Nel contesto europeo, la protezione dei dati è un diritto fondamentale, e questa legge cerca di risolvere un problema di asimmetria tra coloro che controllavano i dati e le persone", ha recentemente dichiarato la Fondazione Dati Protetti del Cile.

Qui di seguito, si presenta una breve analisi della situazione dell'attuale del Regolamento privacy in alcuni paesi LATAM: Cile, Brasile, Colombia e Perù.

Chile

Nel Paese, molte società tecnologiche o bancarie adottano il regolamento come uno **standard internazionale**.

Ad esempio, in Microsoft Chile, sono già al lavoro 3.500 persone per l'adeguamento al GDPR dei prodotti.

Il motivo è il principio di extraterritorialità: il Regolamento UE non riguarda i residenti, ma le persone che si trovano nel territorio UE (come un turista): se un cileno va a Barcellona con il suo computer e usa Facebook o Office 365, entrambi i prodotti dovrebbero essere adeguati al GDPR.

Quanto alle società cilene che trattano i dati con gli europei: ad esempio, una società cilena che permette pagamenti in euro o che spedisce prodotti verso paesi UE deve rispettare il GDPR.

La legge cilena in materia è obsoleta. Inoltre, in Cile non esiste un'agenzia per la protezione dei dati che funga da organismo di controllo per questa legge.

Tutto potrebbe cambiare a breve per due progetti di legge che si trovano nel Congresso (uno sulla protezione dei dati personali, inteso come diritto fondamentale; l'altro riguarda la creazione di un'agenzia per la protezione dei dati).

Il GDPR europeo potrebbe essere considerato uno **standard internazionale**.

Secondo gli esperti cileni, le novità più apprezzate per le società cilene (che si occupano di dati europei) sono que:

- a) tutti i progetti che utilizzano dati personali dovrebbero avere uno studio di impatto (DPIA - Data Protection Impact Assessment) che avrebbe sulla vita privata delle persone;
- b) le imprese devono (o dovrebbero) nominare un responsabile della privacy (DPO - Data Protection Officer) per garantire il rispetto delle norme;
- c) le imprese devono nominare un Rappresentante nel territorio UE;
- d) i dati raccolti per un certo scopo devono essere utilizzati solo per questo scopo; che vi devono essere solo le informazioni strettamente

normas (attività di *compliance*) al nuovo regolamento UE. Lo usuarios del LATAM, por ejemplo los chilenos, se verán afectados: ellos están recibiendo solicitudes de consentimiento para el envío de publicidad o de aprobación de nuevas políticas de uso de aplicaciones.

"Es el cambio más importante hasta la fecha en cuanto al tratamiento y protección de datos personales. En el contexto europeo, la protección de los datos es un derecho fundamental, y esta ley viene a resolver un problema de asimetría entre quienes controlaban los datos y las personas", declaró recién la Fundación Dato Protegido de Chile.

A seguir, se presenta una breve análisis de la situación del regulación vigente de la normativa privacy en algunos países del LATAM: Chile, Brasil, Colombia, México, Perú.

Chile

En el País muchas empresas tecnológicas o bancarias van a adoptar el Reglamento como un **estándar internacional**.

Por ejemplo, en Microsoft Chile, 3.500 personas están ya en marcha para la *compliance* al GDPR de los productos

El motivo es el principio de extraterritorialidad: para el Reglamento UE no cuentan los residentes, sino las personas que estén en territorio de la UE (como por ejemplo un turista: si un chileno viaja a Barcelona con su computador y usa Facebook u Office 365, ambos productos deberían regirse por el GDPR).

Cuanto a las empresas chilenas que hacen tratos de datos con europeos: por ejemplo, una empresa chilena que ofrece pagos en euros o el envío de productos a países UE deberá cumplir con el GDPR.

La ley chilena en materia es antigua. Además, no existe en Chile una agencia de protección de datos que actúe como un ente fiscalizador de esa ley.

Todo podría cambiar pronto debido a dos proyectos de ley que están en el Congreso (uno sobre la protección de los datos personales, entendido como un derecho fundamental; el otro, contempla la creación de una Agencia de Protección de Datos).

El GDPR europeo podría ser asumida como un **estándar internacional**.

Según los expertos chilenos, las novedades más apreciadas para las empresa chilenas (que tratan datos europeos) son que:

- a) todos los proyectos que utilicen datos personales deberán contar con un estudio del impacto (DPIA - Data Protection Impact Assessment) que esto tendría sobre la privacidad de las personas;
- b) las empresas deben (o deberían) nombrar a un oficial de privacidad (DPO - Data Protection Officer) que garantiza el que se cumpla la normativa;
- c) las empresas deben nombrar un Representante eterritorio UE;
- d) los datos recolectados para un cierto objetivo deben ser usados solo para ese fin; que solo debe ser la información estrictamente necesaria y que

<p>necessarie; che questa è mantenuta per un tempo limitato;</p> <p>e) le imprese devono essere responsabili della sicurezza dei dati per evitare la loro perdita o l'uso illegale.</p> <p>Gli utenti europei avranno diversi diritti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - può chiedere alle imprese di rendere trasparenti i dati che posseggono e far rettificare quelli errati; - garanzia del rispetto del diritto all'oblio (ad esempio: una persona che chiede a Google di eliminare un risultato di ricerca, poiché influisce sulla sua reputazione); - garantisce la portabilità dei dati; - è possibile richiedere, ad esempio, ad un centro medico specifico di copiare tutto la cartella digitale o inviarla ad altro fornitore. <p>In Cile, la protezione dei dati personali è regolata dalla legge 19.628 (protezione dei dati personali), avente ad oggetto la disciplina dei dati personale da parte di terzi. I terzi devono avere un'autorizzazione scritta da parte del titolare, dopo aver comunicato lo scopo di conservare tali dati, senza stabilire alcuna formalità o requisito. Nella normativa, si evidenzia la mancanza di:</p> <ul style="list-style-type: none"> - adeguati strumenti di controllo; - elaborazione di informazioni tramite media digitali; - agenzia per la privacy. <p>Da qualche tempo, è ferma una riforma legislativa che propone la costituzione di una Agenzia per la protezione dei dati personali ha proposto una riforma legislativa, disegnata sulle orme dell'agenzia spagnola. L'opinione prevalente del mercato in Cile è che il Ministero dell'Economia, ente responsabile per l'elaborazione del progetto, prenderà in considerazione il GDPR e apporterà modifiche al disegno di legge per essere in linea con le sue disposizioni.</p>	<p>esta sea conservada por un tiempo limitado;</p> <p>e) las empresas deben hacerse responsables de la seguridad de los datos para evitar su pérdida o uso ilícito.</p> <p>Los usuarios europeos tendrán varios derechos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - podrán solicitar que las empresas transparenten los datos que tienen de ellos y que rectifiquen los errados; - aseguración de cumplimiento del derecho al olvido (por ejemplo: una persona que pide que <i>Google</i> borre un resultado de una búsqueda, ya que afecta su reputación); - asegura la portabilidad de los datos; - pueden solicitar, por ejemplo, a un centro de salud determinado que le copie toda su ficha médica o se la envíe a otro prestador. <p>En Chile, la protección de datos personales está regulada con la ley 19.628 (protección de datos de carácter personal), con objeto la regulación de carácter personal por parte de terceros. Los terceros deben contar con una autorización por escrito de su titular, previa comunicación del propósito del almacenamiento de estos datos, sin establecerse mayores formalidades o requisitos. En la normativa, se destaca la falta de:</p> <ul style="list-style-type: none"> - faltas de adecuados instrumentos de fiscalización; - el tratamiento de información a través de medios digitales; - Agencia de privacy. <p>Hace tiempo que queda parada una reforma legislativa que propone la constitución de una Agencia de Protección de Datos Personales, diseñada sobre las huellas de la agencia española. La opinión mayoritaria del mercado en Chile del mercado es que el Ministerio de Economía, organismo responsable de la tramitación del proyecto, considerará el RGPD e incluirá modificaciones al proyecto de ley para estar en sintonía con sus disposiciones.</p>
<p>Brasile </p> <p>Al momento non esistono norme efficaci e dettagliate sulla protezione dei dati personali, ma piuttosto principi generali su:</p> <ul style="list-style-type: none"> - inviolabilità della privacy; - vita privata - onore - immagine di persone - segreto delle comunicazioni <p>Questi principi sono previsti in:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Costituzione federale; - Codice civile; - scarse norme che regolano la materia in modo molto ampio. <p>La legge 12.965/2014 ("Legge quadro civile su Internet ") stabilisce i principi relativi a garanzie, diritti e doveri per l'uso di Internet nel paese. Questo quadro include:</p> <ul style="list-style-type: none"> - regole generali; 	<p>Brasil </p> <p>Non esiste, in la actualidad, reglas efectivas y detalladas sobre la protección de datos personales, sino principios generales sobre:</p> <ul style="list-style-type: none"> - inviolabilidad de la intimidad; - la vida privada - honor - imagen de las personas - secreto de las comunicaciones <p>Estos principios estan previstos en:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Constitución Federal; - Código Civil; - normas escasas que regulan de forma muy amplia la materia. <p>La ley 12.965/2014 ("Marco civil de internet") establece principios sobre las garantías, los derechos y los deberes para el uso de internet en el país. Este marco incluye:</p> <ul style="list-style-type: none"> - normas generales;

- utilizzo, conservazione e trattamento dei dati personali. Il Codice della difesa dei consumatori (**legge 8.078/1990**) contiene scarse disposizioni relative al diritto dei consumatori di accedere alle proprie informazioni in archivi personali e di consumo, file e database. L'influenza diretta del GDPR nel Paese ha spinto alla elaborazione in una normativa di emergenza di uno dei tre progetti di legge che affronta specificamente la protezione dei dati personali (PLS 330/2013), che per anni è stata al vaglio nel Congresso Nazionale senza progressi significativi. Il progetto di legge potrà avere luce a breve tempo: esso stabilisce regole specifiche per la gestione dei dati personali; sarebbe applicato anche alle attività svolte da stranieri che hanno accesso ai dati di persone brasiliane.



Colombia

La **legge 1581 del 2012** e il **decreto 1377 del 2013** disciplinano:

- la forma di protezione dei diritti dei titolari di dati personali;
- gli obblighi che sorgono per coloro che li raccolgono e li amministrano.

La **legge 1266 del 2008** ha regolamentato in particolare la protezione dei dati personali relativi al credito e ai dati finanziari.

Il **Decreto 886 del 2014** ha regolato il **Registro Nazionale delle Banche Dati**, definito come un elenco di informazioni pubbliche che deve essere alimentato dai soggetti che raccolgono i dati personali.

Sono state presentati progetti di legge che stabiliscono che la legislazione colombiana ha lo stesso obiettivo internazionale del GDPR (Legge 89 del 2017, Senato).

Il GDPR include obblighi che non sono regolati dalla legge colombiana, ad esempio:

- diritto all'oblio;
- profilazione;
- designazione di delegati per la protezione dei dati.



Messico

Le nuove tecnologie e il web 3.0 hanno fortemente influenzato l'area della protezione dei dati personali.

Le principali fonti normative in materia sono:

- **legge federale sulla protezione dei dati personali detenuti da privati** (in vigore dal 6 luglio 2010);
- **i suoi regolamenti** (in vigore dal 22 dicembre 2011).

Questi regolano il trattamento legittimo, controllato e informato dei dati personali, per garantire la privacy e il diritto all'autodeterminazione dei dati personali.

Secondo alcuni dati ufficiali:

- fino al 2016, la Spagna rappresentava il 13,2% degli investimenti esteri diretti (vicino a 5.800 società);
- l'investimento di imprese appartenenti all'UE ha raggiunto il 33,5% degli investimenti esteri diretti;

- uso, almacenamiento y tratamiento de los datos personales.

El Código de Defensa del Consumidor (**ley 8.078/1990**) contiene disposiciones escasas acerca del derecho de los consumidores al acceso a su propia información existente en registros, archivos y bases de datos personales y de consumo.

La influencia directa del GDPR en el País empujó la tramitación en régimen de urgencia de uno de los tres proyectos de ley para tratar específicamente la protección de datos personales (PLS 330/2013), que desde hace años se tramitaba en el Congreso Nacional sin avances significativos. El proyecto podrá ser llevado a cabo en la brevedad: esto establece reglas específicas para la gestión de datos personales; se aplicaría incluso para las actividades realizadas por extranjeros que tengan acceso a datos de personas brasileñas.



Colombia

La **ley 1581 de 2012** y el **decreto 1377 de 2013** regulan:

- la forma de protección de los derechos de los titulares de los datos personales;
- las obligaciones que nacen para quienes los recolectan y administran.

La **ley 1266 de 2008**, reguló especialmente la protección de datos personales relacionados con información crediticia y financiera.

El **decreto 886 de 2014** reglamentó el **Registro Nacional de Bases de Datos**, definido como un directorio público de información que debe ser alimentado por los sujetos que recolectan los datos personales.

Se han presentado proyectos de ley que pretenden que la normativa colombiana tenga el mismo alcance internacional que tiene el **GDPR** (Proyecto de Ley 89 de 2017 Senado).

El RGPD incluye obligaciones que no se encuentran reguladas por el derecho colombiano, come, por ejemplo:

- f) derecho al olvido;
- g) elaboración de perfiles;
- h) designación de delegados de protección de datos.



México

Las nuevas tecnologías y la web 3.0 afectò grandemente la area de protección de datos personales.

Las principales fuentes normativas en materia son:

- **ley federal de protección de datos personales en posesión de los particulares** (vigente desde el 6 de julio de 2010);
- **su reglamento** (en vigor desde el 22 de diciembre de 2011).

Elas regulan el tratamiento legítimo, controlado e informado de los datos personales, para garantizar la privacidad y el derecho a la autodeterminación informativa de las personas.

Según algunos datos oficiales:

- hasta el año 2016, España representaba el 13,2%

- molte di queste imprese sono possedute da oltre il 50% o controllate da imprese europee che sono obbligate a rispettare il nuovo Regolamento UE.
In questo contesto, sebbene la legislazione messicana non abbia adottato misure specifiche per adeguare i regolamenti locali con il GDPR, si prevede che la diffusione del contenuto del nuovo Regolamento UE garantirà la sua corretta applicazione in conformità con l'ordinamento giuridico messicano.



Perù
Dal **2011** è in vigore un regolamento specifico sulla protezione dei dati personali.
La **legge 29733** e il suo regolamento (decreto supremo 003-2013-JUS) forniscono il quadro normativo che regola i diritti e gli obblighi applicabili al trattamento dei dati personali tramite due filoni principali:
- protezione e garanzia di un adeguato esercizio dei diritti del titolare dei dati personali;
- rispetto degli obblighi che devono essere osservati dagli enti entità che svolgono il trattamento dei dati personali.
Nel settembre 2017 è stata approvata una riforma che include una nuova classificazione delle violazioni e delle infrazioni relative alla protezione dei dati personali.
Attualmente, l'indice di adeguamento alla legislazione in questo settore è importante: in base a questo, si incardina una riforma locale orientata all'aspetto esclusivamente sanzionatorio.
I nuovi diritti e obblighi del GDPR richiederanno misure specifiche e garantiranno, in molti casi, novità per la legislazione locale.

CLAVIS si affianca alle imprese e persone in tutte le fasi di compliance, di consulenza e di difesa in materia di Privacy nazionale (leggi e Codici della Privacy), in Europa (GDPR) ed a livello internazionale (adeguamento al GDPR dei paesi extra-UE).

de la inversión extranjera directa (cerca de 5.800 empresas);
- la inversión de empresas pertenecientes a la UE alcanzó el 33,5% de la inversión extranjera directa;
- muchas de estas empresas están participadas en más del 50% o controladas por empresas europeas que están obligadas al cumplimiento del nuevo Reglamento UE.

En este contexto, aunque legislación mexicana no ha tomado medidas particulares para homologar la normativa local con el **GDPR**, se espera de que la difusión del contenido del nuevo reglamento UE podrá garantizar su correcta aplicación de forma armónica con el sistema legal mexicano.



Perù
Desde el año **2011**, vige una regulación específica en materia de protección de datos personales.
La **ley 29733** y sus normas reglamentarias (decreto supremo 003-2013-JUS), proveen el marco normativo que regula los derechos y las obligaciones aplicables al tratamiento de datos personales a través de dos ejes principales:
- protección y garantía de un adecuado ejercicio de los derechos del titular de los datos personales;
- el cumplimiento de obligaciones que deberán observar las entidades que incurren en tratamiento de datos personales.
En septiembre de 2017, se aprobó una reforma que incluye una nueva clasificación de incumplimientos e infracciones en materia de protección de datos personales.
Actualmente el grado de cumplimiento de la legislación en esta area es importante: a partir de ello se explica una reforma local orientada al aspecto exclusivamente sancionador.
Los nuevos derechos y obligaciones del **GDPR** exigirán medidas y garantías específicas que, en muchos casos, resultarán novedosas para la legislación local.

CLAVIS se une a empresas y personas en todas las fases de cumplimiento, asesoramiento y defensa en area de Privacidad nacional (Leyes y Códigos de Privacidad nacionales), en Europa (GDPR) y en el ámbito internacional (adaptación a GDPR de países no pertenecientes a la UE).